

PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[2004/21072]

Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën  
Personeel. — Hoger ambt

Bij ministerieel besluit van 11 mei 2004 wordt de heer Coppens, Herman, hoofd van een departement bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, belast met de uitoefening van het hoger ambt van Algemeen Rijksarchivaris voor een periode van zes maanden met ingang van 1 mei 2004.

De uitoefening van het hoger ambt waarmee de betrokkene wordt belast neemt in elk geval een einde op de datum van aanstelling van de Directeur-generaal bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[2004/21072]

Archives générales du Royaume  
et Archives de l'Etat dans les Provinces  
Personnel. — Fonction supérieure

Par arrêté ministériel du 11 mai 2004, M. Coppens, Herman, chef de département aux Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, est chargé d'exercer la fonction supérieure d'Archiviste général du Royaume pour une période de six mois à partir du 1<sup>er</sup> mai 2004.

L'exercice de la fonction supérieure dont l'intéressé est chargé prend fin en tout cas à la date de nomination du Directeur général des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2004/35968]

**2 APRIL 2004. — Besluit van de Vlaamse regering houdende aanwijzing van sommige ambtenaren in het kader van de bestrijding van schade aan het wegdek door gewichtsoverschrijding**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999, gewijzigd bij decreet van 19 december 2003, inzonderheid artikel 60 en 60ter;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De volgende ambtenaren worden aangewezen om de overtreder, de werkgever of de raadsman te horen in het kader van het beroep dat ingesteld is tegen een opgelegde administratieve geldboete :

1° Ria Claessens, directeur afdeling Wegenbeleid en beheer;

2° ir. Tom Roelants, afdelingshoofd afdeling Wegenbeleid en beheer.

**Art. 2.** De heer ir. Johan Vanderheyden, directeur-generaal van de administratie Wegen en Verkeer, wordt aangeduid om dwangbevelen te geven en uitvoerbaar te verklaren.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de openbare Werken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,

G. BOSSUYT

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[C – 2004/35968]

**2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand portant désignation de certains fonctionnaires dans le cadre de la lutte contre les dégâts aux revêtements de routes suite aux excès de poids**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 1998 portant mesures accompagnatrices du budget 1999, modifié par le décret du 22 décembre 1999, modifié par le décret du 19 décembre 2003, notamment l'article 60 et 60ter;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les fonctionnaires suivants sont désignés en vue d'entendre le contrevenant, l'employeur ou le conseiller dans le cadre de l'appel interjeté contre l'amende administrative :

1° Ria Claessens, directeur division de la Politique et de la Gestion des Routes;

2° ir. Tom Roelants, chef de division de la division de la Politique et de la Gestion des Routes.